LINH SÔN PHAÙP BAÛO ÑAÏI TAÏNG KINH

TAÄP 166

LUAÄN

TAM MUOÄI HAÛI AÁN

**SOÁ 1889**

HOÄI VAÊN HOÙA GIAÙO DUÏC LINH SÔN ÑAØI BAÉC XUAÁT BAÛN

# SOÁ 1889

**LUAÄN TAM-MUOÄI HAÛI AÁN**

*Bieân soaïn: Minh Baïch.*

# LÔØI TÖÏA

Neáu noùi veà ñaïi ñaïo voâ bieân, chaúng phaûi ñi laïi hieåm trôû maø tìm ñöôïc, chæ lyù saâu kín maàu nhieäm, chaúng phaûi söï nhaän thöùc cuûa trí caïn thaáp, theâm vaøo ñoù söï cuoäc haïn tình nhaäp ñaïo, ñaïo khoâng phaûi haïn cheá hoäi nhaäp chaáp giaùo caàu lyù, lyù chaúng phaûi chaáp caàu, maø quan troïng laø duøng haïnh lôùn voâ phöông môùi ñoái xöùng vôùi ñaïo, tröø khoâng vieân trí laø hoäi nhaäp xa lìa lyù, neân xin ñem ñeán quaân töû ñoàng oâm aáp yù cuûa chieác nôm kyø laï.

*Quy maïng taän möôøi phöông. Tam baûo trong phaùp giôùi.*

*Ta muoán traû ôn Phaät. Löôïc noùi nghóa kheá kinh.*

*Khieán khaép loaøi chuùng sanh. Ñöôïc caùi vui Nieát-baøn.*

*Nguyeän ñöùc töø hoä nieäm. Maõn theä nguyeän cuûa con.*

***Luaän noùi:*** Coù Tam-muoäi vó ñaïi goïi laø Haûi AÁn, mau choùng giuùp cho haønh giaû ñeán ñòa vò Baát thoái. Duøng phöông tieän nhoû ñaït ñöôïc lôïi ích lôùn. Tuïng, keä cuûa nghóa thieát yeáu trong aán kia, goïi laø Ñaø-la-ni, toång trì taát caû yeáu nghóa cuûa kheá kinh. Chöùa ñöïng khaép taát caû coâng ñöùc cuûa chö Phaät. Tuy nhieân, Ñaø-la-ni löôïc coù hai thöù: Moät laø phaùp, hai laø nghóa. Trong phaùp coù ba, nghóa laø Theå, Trí, Duïng.

Noùi theå, nghóa laø nhaát taâm, caên baûn cuûa caùc chuùng sanh. Taâm naøy xöa nay töï taùnh thanh tònh, khoâng theâm, khoâng bôùt, khoâng sanh, khoâng dieät, roäng lôùn voâ bieân, cuõng nhö hö khoâng. Toång trì taát caû phaùp theá, xuaát theá, vì ñeàu thu nhieáp.

Noùi Trí, nghóa laø hai trí löôïng, lyù cuûa ñòa vò Nhö Lai, khoâng coù lyù naøo khoâng chieáu, khoâng coù söï naøo khoâng ñaït. Duy trì chung taát caû coâng ñöùc voâ bieân, vì khoâng coù ñöùc naøo khoâng thu nhieáp.

Noùi duïng, hai thaân: öùng, hoùa cuûa ñòa vò Nhö Lai öùng hieän khaép phaùp giôùi, nhaèm giaùo hoùa chuùng sanh, cuøng taän ñôøi vò lai, duïng hoùa ñoä khoâng coù caïn heát. Caàm giöõ chung taát caû caùc phaùp hieän coù ôû theá gian, vì ñeàu thu nhieáp.

Noùi nghóa, nghóa maàu nhieäm, roäng lôùn, ñaõ roõ raøng vieân giaùo cuûa Ma-ha-dieãn.

Toång trì taïng phaùp bí maät cuûa chö Phaät ba ñôøi trong möôøi phöông, vì ñeàu thu nhieáp.

Hai moân Ñaø-la-ni nhö theá ñeàu thu nhieáp voâ löôïng phaùp moân nhö caùt buïi, dung nhau voâ ngaïi, nhieáp nhaäp laãn nhau, thuaän nhaäp moät moân, khoâng coù moân naøo khoâng suoát qua. Thaáu ñaït taát caû phaùp moân caùt buïi, nhaäp caûnh giôùi Phaät, khoâng coù sôï seät, nhö keä trong kinh noùi:

*Voâ löôïng giaûi trong moät Moät giaûi trong voâ löôïng Laàn löôït sinh khoâng thaät Ngöôøi trí khoâng coù sôï.*

Hai moân Ñaø-la-ni nhö theá, cho ñeán voâ löôïng phaùp moân nhieàu nhö caùt buïi, ñeàu nhaäp vaøo tam muoäi Haûi aán. Thí duï nhö caùc thöù nöôùc coù trong thieân haï ñeàu chaûy vaøo bieån caû, khoâng coù doøng chaûy naøo maø bieån khoâng nhaän. Tam-muoäi Haûi aán cuõng gioáng nhö theá, ñeàu thu nhaän taát caû nöôùc cuûa caùc Kheá kinh. Ví nhö maët trôøi, maët traêng, caùc vì sao trong hö khoâng, cung ñieän cuûa caùc vò trôøi, binh cuûa A-tu-la vaø caùc binh ñöôïc trôøi Ñeá-thích daãn ñeán, ñeàu aûnh hieän trong nöôùc bieån caû. Tam-muoäi Haûi aán cuõng gioáng nhö theá, chö Phaät, caùc Thaùnh Boà-taùt cuûa phaùp giôùi voâ löôïng voâ bieân ñeàu hieän trong nghóa Ñaø-la-ni ñoù, nhö baøi tuïng neân bieát. Neáu haønh giaû kia muoán ñoïc chöõ Sinh goùc töø giöõa aán laø baét ñaàu, thuaän theo vaên aán, chuyeån quanh trôû veà, cho ñeán Nieát-baøn laø sau cuøng, baøi tuïng cheùp:

Löôïng voâ côù nhö haèng töôùng Phaät nhaát ñaïi baát dieäc hình boån saùt

voâ haøm thaäp phöông saùt baûn quoác nhaát thieát nhaát thieát phaùp trung nhaát soá bao traàn thieát nhaát saùt dung giaûi löôïng voâ nhaát ö giaûi saùt khoaùng traàn

trung khoaùng ñaïi chö thaäp trung phaùp Phaät ñoä maõn thaäp phöông ñaïi nhaát giai laêng traàn nhaát phaùp nhaát taéc nhaát phaùp löôïng voâ thò kieáp luïy nhö thò baát linh giôùi giaû thò nhaát phaùp nhaát phaùp taéc trí troïng baát giôùi theá chö nhi trí theå baøn nieát ñeà boà thò giaû lieãu tri taéc nhaát nieäm sinh töû, Nieát-baøn chaúng khaùc, xöù taéc thaønh caàu phöông thaäp ngheä nhaát baøn nan thaäm nhi caän ñeà phieàn xöù Phaät baát tri thaân bieán nieäm nieát kieán thaân taâm boån boà naõo truï Phaät thaønh cöïu taâm xuùc vò taéc dieät sinh voâ lai thöùc boà voâ vaõng dieäc baát suùc thaønh taèng töû, nhaát thaân nhi voâ nhaân ñeà dieät tích kieáp tröôøng vieãn tröôøng dieãn sinh thieát baøn nieát nhò voâ theå voâ tinh taán xaû sinh töû baát tri chö phaùp cuõng voâ sinh nhö theá.

*Sinh töû, Nieát-baøn chaúng choã khaùc Phieàn naõo, Boà-ñeà theå chaúng hai Nieát-baøn gaàn maø khoâng ngöôøi bieát Boà ñeà gaàn nhöng raát khoù thaáy Thaân taâm xöa nay baát sinh dieät Taát caû phaùp cuõng gioáng nhö theá Baát sinh, baát dieät, chaúng truï xöù Töùc laø Boà-ñeà theå Nieát-baøn*

*Ngöôøi trí trong moät hieåu taát caû Trong taát caû phaùp hieåu ñöôïc moät Voâ löôïng phaùp töùc laø moät phaùp Moät phaùp töùc laø voâ löôïng phaùp*

*Coõi nöôùc moät Phaät, möôøi phöông coõi Hình goác moät coõi cuõng khoâng lôùn*

*Nöôùc moät Phaät chöùa ñöïng möôøi phöông Maø caùc theá giôùi khoâng xeáp leân*

*Moät haït buïi bao goàm möôøi phöông Trong taát caû haït buïi ñeàu nhö theá Khoâng khieán moät buïi theâm roäng lôùn Töôùng goác caùc coõi thöôøng nhö cuõ Voâ löôïng voâ soá kieáp roäng lôùn Ngöôøi trí bieát roõ thì moät nieäm*

*Moät nieäm chöa töøng giaûng noùi xa Kieáp daøi cuõng khoâng ruùt thaønh ngaén*

*Ñeán khaép möôøi phöông caàu thaønh Phaät Chaúng bieát thaân, taâm xöa thaønh Phaät Dó vaõng xöa, sieâng boû sinh töû*

*Chaúng bieát sinh töû töùc Nieát-baøn.*

***Luaän noùi:*** Phaùp moân naøy coù khaû naêng môû roäng maét tueä cuûa taát caû Boà-taùt, coù theå laø hieäu quaû cuûa sôû nguyeän cuûa taát caû Boà-taùt.

Taát caû haønh giaû muoán ñöôïc sinh veà tònh ñoä, thì phaûi y chæ vaøo moân naøy, nieäm nieäm tu hoïc, trong taát caû thôøi gian, chôù ñeå cho ñöùt quaõng. Ngöôøi nhaân phaùp naøy, chæ duøng phöông tieän nhoû maø mau choùng tieán ñeán quaû Phaät. Ví nhö coù ngöôøi cheøo thuyeàn ra bieån, neáu muoán qua bôø beân kia, ñöôïc thuaän buoàm, xuoâi gioù, taát nhieân phaûi vaän duïng phöông tieän nhoû, ñeå nhanh choùng ñeán bôø beân kia. Ngöôøi nhaân phaùp naøy, nhôø gioù töø cuûa Phaät, duøng phöông tieän nhoû, mau choùng ñeán quaû vò Phaät, cuõng gioáng nhö theá. Ngöôøi nhaân phaùp naøy khoâng boû naêm duïc, vaãn ñöôïc thaáy voâ soá Phaät. Ngöôøi y chæ phaùp naøy ñi, ñöùng, ngoài, naèm, trong taát caû thôøi gian, thöôøng nhaäp dieät ñònh. Ngöôøi nhaân phaùp naøy khoâng bao laâu seõ ñöôïc ñòa vò voâ ngaïi nhaãn.

Coù caùc thöù lôïi ích nhö theá, cho ñeán chö Phaät truï trong voâ soá kieáp ñeå noùi cuõng khoâng theå heát. Phaùp taïng bí maät cuûa chö Phaät trong ba ñôøi, khoâng vöôït qua tuïng Ñaø-la-ni naøy.

Neáu coù ngöôøi tu haønh vôùi yù muoán mau choùng tieán tôùi Boà-ñeà voâ thöôïng, thì tröôùc phaûi phaùt nguyeän maàu roäng lôùn: Khôûi taâm ñaïi bi ñoái vôùi caùc chuùng sinh, ñoái vôùi tri thöùc kheùo sinh töôûng khoù gaëp, kính troïng Tam baûo, phaù boû ngaõ maïn, y chæ kinh Ñaïi thöøa, doác loøng saùm hoái taát caû toäi chöôùng. Sau ñoù, chuyeân caàu baäc ñaïi tri thieän thöùc, ñeå thöa hoûi phaùp chính yeáu. Nghe noùi phaùp xong, buoäc nieäm suy nghó, ñuùng nhö lôøi daïy tu haønh. Trong taát caû thôøi, khoâng coù taâm boû dôû.

Neáu ñöôïc nhö theá thì khoâng bao laâu seõ ñöôïc nhaäp moân Ñaø-la-ni.

Nhö treân ñaõ noùi veà tam-muoäi Haûi aán, xuaát xöù töø phaåm Thaäp Ñòa cuûa kinh Hoa Nghieâm. AÁn töôïng aáy nghóa laø duøng nghóa ñeå yeân ñònh.

Vaên tuïng kia: noùi chung nghóa thieát yeáu trong moät boä kinh ñeå laøm baøi tuïng. Sao ñöôøng aán khoâng coù baét ñaàu, sau cuoái? Vì muoán chæ baøy roõ moät ñaïo lìa meù ba ñôøi, vì meù tröôùc, meù sau khoâng theå ngaên caùch.

Sao ñöôøng aán laïi coù baøn ñaù cong vaïy?

Vì muoán bieåu thò roõ moät ñaïo thuaän theo duyeân xöùng ñoái vôùi caên cô, vì thích öùng vôùi haïnh cuûa Ba thöøa, bieåu hieän söï khaùc nhau.

Vì nghóa gì naêm möôi saùu goùc thaønh chung aán?

Vì muoán chæ baøy roõ vò boán möôi taâm Ñòa tieàn vaø Ñaúng Giaùc, Dieäu Giaùc cuûa Thaäp ñòa. Ngöôøi, v.v… cuûa naêm möôi hai vò nhö theá, ñeàu y chæ moät ñaïo maø vì tu boán nhieáp ñoä thoaùt chuùng sinh, neân naêm möôi hai goùc bieåu tröng cho naêm möôi hai ngöôøi chung kia, boán goùc coøn laïi bieåu thò cho boán nhieáp. Vì boán phaùp nhieáp cuûa moät ñaïo, kính tin trong vò Thaäp

Tín, vì boán nhieáp phaùp moät ñaïo cuûa tin hieåu trong vò Thaäp giaûi, vì haïnh boán nhieáp moät ñaïo cuûa tín haïnh trong vò möôøi haïnh, vì giaûi, haïnh ñeàu vieân maõn trong Thaäp Hoài höôùng, maø vì thöïc haønh haïnh boán nhieáp cuûa moät ñaïo, neân trong vò Thaäp ñòa vaø vò Ñaúng giaùc, chính vì chöùng boán nhieáp, haïnh cuûa moät ñaïo, neân cöùu caùnh vieân chöùng caên nguyeân cuûa moät ñaïo trong vò Dieäu Giaùc, cuøng taän meù vò lai, vì duøng phaùp boán nhieáp hoùa ñoä chuùng sinh.

Sao trong tuïng haøng doïc, ngang ñeàu coù möôøi boán chöõ?

Vì muoán chæ baøy roõ haïnh Boà-taùt. Duø coù voâ löôïng thöù, nhöng vaãn khoâng lìa haïnh boán nhieáp cuûa möôøi Ba-la-maät, neân caùc Boà-taùt cuûa taát caû theá giôùi voâ bieân trong möôøi phöông ñeàu y cöù vaøo haïnh naøy laøm caên baûn.

Sao trong tuïng coù ñaàu cuoái?

Vì muoán an uûi Boà-taùt yeáu heøn, ñaïo Phaät duø tu haønh xa khoâng döùt, nhöng cuoái cuøng seõ thaønh Phaät, chôù lui suït haïnh.

Sao haøng ñaàu tuïng vaø cuoái baøi tuïng ñeàu ôû chính giöõa?

Vì muoán chæ baøy roõ chaùnh quaùn maø taâm ñaàu tieân ñaõ taäp, chaúng khaùc vôùi trí chaùnh quaùn cuûa Nhö Lai.

Vì sao doïc boán vaây quanh ngang, doïc ñeàu maát ñi caâu?

Vì muoán chæ roõ nghóa Ñaø-la-ni raát saâu kín, kieán chaáp ñoaïn, thöôøng vaø bieân kieán cuûa con ngöôøi khoâng theå bieát.

Caâu tìm ñöôïc töø chính giöõa laø sao?

Vì muoán chæ roõ chaùnh quaùn Trung ñaïo cuûa nghóa Ñaø-la-ni raát saâu kín môùi coù theå bieát.

Sao ngoaøi aám khoâng coù tuïng?

Vì muoán chöùng toû Phaät giaùo duø vöôït ngoaøi caùt buïi, nhöng khoâng rôøi Nhaát ñaïo, khoâng coøn coù phaùp naøo ngoaøi Nhaát ñaïo.

Sao khoâng giaûi thích nghóa trong tuïng?

Vì muoán cho ngöôøi tu haønh ñoái vôùi vaên ít, hieåu nhieàu nghóa, neân e raèng caùc haønh giaû boû goác, chaïy theo soá tham ngoïn, vì caâu vaên maát ích lôïi lôùn, nhö trong kinh noùi: Thaø raèng vì nghe ít maø hieåu nhieàu vò nghóa, chôù khoâng muoán nghe nhieàu maø chaúng hieåu roõ nghóa. Vì muoán thöû nghieäm haønh giaû ñöôïc lôïi nhieàu ít, caên cô saâu caïn haønh sinh thuaàn thuïc, vì muoán cho chuùng sinh kieâu maïn, kieán chaáp nhoû heïp, ñoái vôùi chaùnh phaùp, sinh taâm kính troïng. Tuy nhieân, nghóa saâu kín naøy chaúng phaûi laø caûnh giôùi bieát ñöôïc cuûa chín haïng ngöôøi. Chín haïng ngöôøi aáy laø:

1. Khoâng phaûi caûnh giôùi phaøm phu bieát ñöôïc.
2. Khoâng phaûi caûnh giôùi cuûa ngöôøi theá trí bieän thoâng bieát ñöôïc.
3. Khoâng phaûi caûnh giôùi cuûa phaân bieät phaùp töôùng.
4. Khoâng phaûi caûnh giôùi cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc.
5. Khoâng phaûi caûnh giôùi cuûa haønh giaû chaáp khoâng.
6. Khoâng phaûi caûnh giôùi cuûa ngöôøi hoïc roäng, taùn taâm.
7. Khoâng phaûi caûnh giôùi cuûa chuùng sinh chaáp moät beân.
8. Khoâng phaûi caûnh giôùi cuûa chuùng sinh chaáp ñoaïn.
9. Khoâng phaûi caûnh giôùi cuûa chuùng sinh chaáp thöôøng.

Nhöõng haïng ngöôøi nhö theá nghi ngôø laãn nhau noùi: Trí cuûa ta thì vöôït hôn, trí ngöôøi kia taát nhieân yeáu ôùt, chæ coù mình ta coù khaû naêng hieåu töôøng taän Phaät phaùp. Nhöõng ngöôøi nhö theá raát ñaùng thöông xoùt.

Ñoái vôùi thaân naêm thöôùc, khôûi ngaõ to lôùn, ñem yù töôûng taác vuoâng ñeå so löôøng hö khoâng cuøng taän, cuõng nhö treû con doøm oáng ngaém, laáy cheùn roùt nöôùc bieån, nghóa laø noùi: Chæ ta ñong löôøng heát bieån caû, chuùng sinh thaáy nhoû heïp so löôøng phaùp Phaät cuõng gioáng nhö theá. Nhöõng haïng ngöôøi kia neáu khoâng phaù boû ngaõ maïn, khoâng aên naên baûn taâm, thì khoù coù theå giaùo hoùa, daïy baûo. Neáu mieäng tuïng kinh, maø khoâng laõnh hoäi lyù saâu xa, thì cho duø hoïc roäng, nhöng chæ theâm lôùn taâm kieâu haõnh, ngaïo maïn, luoáng nhoïc nhaèn voâ ích, nhö keä kinh noùi:

*Ví nhö ngöôøi ngheøo cuøng Ngaøy, ñeâm ñeám baùu ngöôøi Töï khoâng nöûa ñoàng tieàn Hoïc roäng cuõng nhö theá.*

Coù caùc haïng chuùng sinh nhö theá, vì muoán giöõ gìn ñieàu aáy, neân laïi khoâng giaûi thích nghóa, e raèng keû aùc kieán kia caøng theâm maïnh meõ, maõi maõi chìm saâu trong bieån khoå, khoâng troâng mong gì ra khoûi, nhö keä kinh noùi:

*Vì phaù phaùp khoâng tin Seõ vaøo ba ñöôøng*

*Ta thaø khoâng noùi phaùp Mau vaøo coõi Nieát-baøn.*

Nhö treân ñaõ noùi: Nghóa Ñaø-la-ni laø phaùp giôùi haïnh voâ bieân, caûnh giôùi maø ngöôøi trí bieát ñöôïc, nhö keä kinh noùi:

*Phaùp giôùi taâm daïo, nhö hö khoâng Ngöôøi naøy bieát ñöôïc caûnh giôùi Phaät. Vì nghóa gì neân toàn taïi goác?*

Vì muoán neâu cao laøm saùng toû chaùnh phaùp, roát raùo thöôøng truï, laø ñoái töôïng y chæ chung cuûa chö Phaät ba ñôøi. Ví nhö sôïi daây möïc laø phaùp thöôøng, thì thôï tröôùc, thôï sau, laø ñoái töôïng y chæ chung. Hôn nöõa,

SOÁ 1889 - LUAÄN TAM MUOÄI HAÛI AÁN 9

vì muoán cho Boà-taùt giaû danh, boû ngoïn, tìm goác, vì ñaït nguyeân baûn. Vì muoán cho chaùnh phaùp thöôøng truï, aùnh saùng phaùp khoâng taét, thöôøng soi roïi, roát raùo khoâng döùt, vì phaù boû voâ minh ñen toái cuûa chuùng sinh. Vì muoán cho choã sinh nhieàu ñôøi cuûa chuùng sinh, haït gioáng Phaät khoâng döùt, cho neân goác toàn taïi.

Löôïc thuaät nghóa thieát yeáu cuûa kheá kinh nhö theá, muoán cuøng taän coäi nguoàn kia chæ coù Phaät môùi thaáu ñaït cuøng taän, chæ kính tin, hieåu ñöôïc, khen ngôïi giaùo maø thoâi. Vì muoán phaùt nguyeän roäng lôùn neân duøng baøi keä khen:

*Phaùp Phaät raát roäng lôùn Saùnh ñoàng vôùi hö khoâng Nghóa maø ta ñaõ noùi*

*Nhö phaàn loã sôïi daây Coâng ñöùc ñaõ truyeàn thuaät Thí cho khaép chuùng sinh Mau choùng leân möôøi ñòa*

*Ñeàu thaønh chung quaû Phaät.*